

GRAINFATHER

# ПРИВЕТ, РАД 😊 ВСТРЕЧЕ



**GC4** ИНСТРУКЦИЯ

Серия G

# Привет, ❄️ Охладимся ?



GRAINFATHER  
**3**  
YEAR WARRANTY

# СПАСИБО, ЧТО ВЫБРАЛИ GRAINFATHER GC4

Начните с выполнения этих инструкций по сборке и использованию GC4. Мы рекомендуем прочитать следующую информацию по технике безопасности перед использованием.

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

### ОСТОРОЖНО

Опасность возгорания или взрыва. Несоблюдение этой информации по технике безопасности может привести к пожару.



1. При транспортировке держите горизонтально и поднимайте с основания.
2. Никогда не наклоняйте устройство на бок или вверх дном. Это приведет к аннулированию гарантии, так как приведет к повреждению электроники.
3. Всегда работайте на плоской поверхности в хорошо проветриваемом помещении.
4. **ВАЖНО:** следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе прибора или во встроенной конструкции не были загромождены.
5. Держите стороны устройства, где расположены вентиляционные отверстия, на расстоянии не менее **20 см (7,9 дюйма)** от каких-либо предметов, поскольку для работы требуется непрерывный поток воздуха.
6. Избегайте попадания жидкости на сенсорную панель управления.
7. Используйте пищевой пропиленгликоль. Дополнительную информацию см. в спецификациях производителей гликоля.
8. Не храните взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики, в этом приборе.
9. **ВАЖНО:** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса разморозки, кроме рекомендованных производителем.
10. **ВАЖНО:** Не повреждайте контур хладагента.
11. **ВАЖНО:** При размещении прибора убедитесь, что шнур питания не защемлен и не поврежден.
12. **ВАЖНО:** Не устанавливайте несколько портативных розеток или портативных источников питания на задней стороне прибора.
13. **ОСТОРОЖНО:** Возможность поражения электрическим током. Если шнур или вилка повреждаются, заменяйте их только на шнур и вилку такого же типа.
14. **ОСТОРОЖНО:** Избегайте любых действий по перемещению и обращению с охладителем/холодильником/морозильником, которые могут вызвать повреждение трубок с хладагентом или увеличить риск утечки.
15. Этот прибор предназначен для использования в бытовых условиях.
16. Прибор не предназначен для использования детьми

# КАК РАБОТАЕТ ГЛИКОЛЕВЫЙ ЧИЛЛЕР?



Ваш новый гликолевый чиллер **Grainfather GC4** - мощный инструмент для брожения, который обеспечивает как охлаждение, так и нагрев вашей бродильной емкости, чтобы обеспечить оптимальную температуру брожения с высокой степенью точности.

Охладитель GC4 охлаждает резервуар с гликолевым раствором и с помощью насоса подает холодный гликоль по запросу контроллера вашего бродильного сосуда, обеспечивая охлаждение вашего брожения. Он также обеспечивает питание 30-ваттному обогревателю в вашем коническом бродильном сосуде GF30 или встроенному обогревателю в вашем адаптере для охладителя гликоля GCA. Эти элементы в совокупности гарантируют постоянное поддержание желаемой температуры брожения. В идеальных условиях возможно охладить бродильный сосуд до 4 - 6°C (39 - 43°F) или нагреть его на 10°C (18°F) выше окружающей температуры. Вы можете легко управлять температурой брожения через контроллер бродильного сосуда или подключиться через приложение Grainfather.

## GRAINFATHER GC4 ГЛИКОЛЕВЫЙ ЧИЛЛЕР

Выберите подключение вашего охладителя гликоля к ферментеру Серии G от Grainfather, например, к коническому ферментеру GF30, или практически к любому другому бродильному сосуду с использованием адаптера для охладителя гликоля GCA от Grainfather, который можно приобрести отдельно онлайн или у местных дилеров. Охладитель GC4 может одновременно обеспечивать энергией до четырех бродильных сосудов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** См. диаграмму справа.



# Комплектация & Внешний ВИД

1. Панель управления

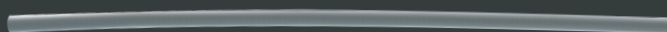
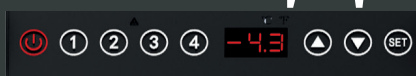
2. Крышка для резервуара с гликолем.

3. Разъем питания

4. Воронка

5. Пропилен гликоль (3л.)

6. Сетевой кабель для подключения к розетке



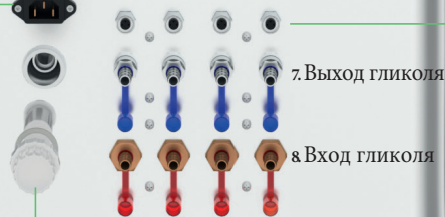
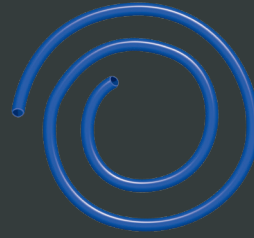
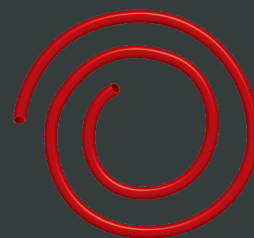
10. Разъемы питания для ферментеров

11. Набор подключения охлаждения ЦКТ серии G

12. Шланг для охлаждения (входной)

13. Уплотнители 14. Соединители

15. Шланг для охлаждения (выходной)



7. Выход гликоля

8. Вход гликоля

9. Встроенный фильтр для гликоля

16. Шланг для промывки

# Начло работы с GC4



Убедитесь, что GC4 стоял вертикально в течение 24 часов перед включением. Перед использованием гликолевого охладителя необходимо заправить насос в строгом соответствии с приведенной ниже инструкцией.

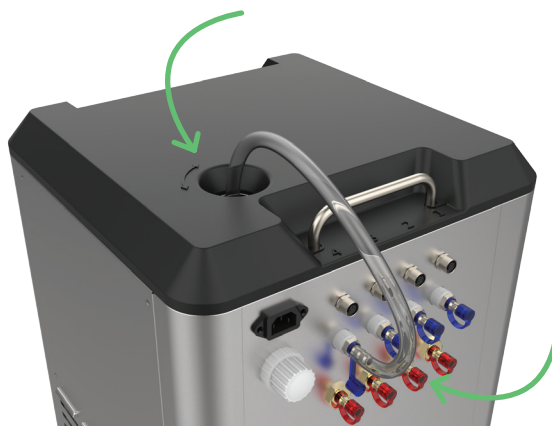
## Важно

Выполните это только перед первым использованием.

1. Перед подключением GC4 убедитесь, что крышка фильтра жидкости гликоля на задней части устройства была плотно закручена.
2. Откройте крышку для наполнения жидкостью гликоля (2), расположенную на верхней части GC4. Используя желоб для гликоля (4), налейте 4 л воды в резервуар. Закройте крышку и оставьте охладитель на минимум 5 минут.



3. Подсоедините шланг для прокачки (16) к выходному соединению смеси гликоля (7) (с синей крышкой) под номером 4. Затем откройте крышку и вставьте свободный конец шланга в отверстие резервуара гликоля.



4. Отмерьте 2 л пищевого пропилен гликоля (5) в кувшин.

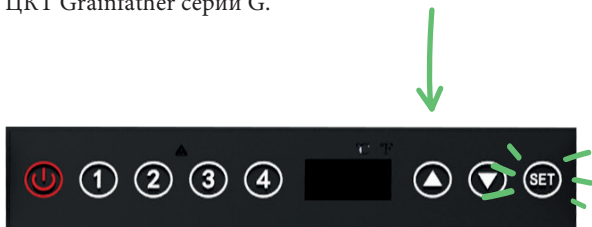


5

5. Прикрепите один конец сетевого кабеля (6) к розетке питания (10) на задней стороне GC4 и вставьте другой конец в подходящую розетку. Нажмите кнопку питания, чтобы включить. При включении охладитель издаст звуковой сигнал, и будет мигать световой индикатор с восклицательным знаком - это предупреждение о низком уровне гликоля.



6. Удерживайте кнопку ▲ в течение 3 секунд, чтобы войти в ручной режим управления насосом. Кнопка «SET» должна мигать, указывая на то, что холодильник находится в ручном режиме управления насосом. Этот режим отключает предупреждение о низком уровне гликоля (если оно присутствует) и позволяет насосу работать без сигнала охлаждения от ЦКТ Grainfather серии G.



7. Нажмите кнопку с цифрой «4», чтобы запустить насос. Кнопка начнет мигать, и насос начнет работать. Если этого не происходит, проверьте, что холодильник находится в ручном режиме управления насосом (шаг 6).

8. Позвольте насосу работать в течение 2 минут, затем снова нажмите кнопку с цифрой «4», чтобы остановить насос.

9. Налейте приготовленные 2 л пропиленгликоля в бак с использованием воронки (4). Через одну минуту после остановки насоса нажмите кнопку с цифрой «4», чтобы снова запустить насос. Вы должны увидеть пузырьки и движение жидкости через шланг (16) от выходного соединения к отверстию бака с гликолем.

10. Повторите цикл работы насоса: включите насос на 2 минуты, затем выключите на 1 минуту, пока через шланг будет протекать только жидкость (без видимых пузырей). Затем нажмите кнопку с цифрой «4», чтобы остановить насос и закрыть порт.

11. Выключите GC4, затем отсоедините насосную шланговую систему и закройте крышку.



# ПОДКЛЮЧЕНИЕ ФЕРМЕНТЕРА



Если вы используете ферментер серии G, следуйте инструкциям ниже для настройки вашего GC4 перед началом охлаждения. Если вы используете GCA, перейдите на страницу 10.

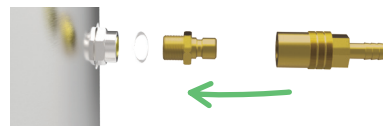
## Подготовка охлаждающих соединений

Для использования вашего GC4 необходим комплект охлаждающих соединений (11). Он включает в себя латунные муфты (14), уплотнители (13) и шланги (12, 15), которые соединяют ваш GC4 с ферментером серии G. Сначала подключите муфты к бродильному баку:

1. Поместите белый уплотнитель внутрь резьбового отверстия на боковой стороне ферментера.
2. Затем возьмите резьбовую часть муфты и закрутите ее с той же стороны ферментера, где вы поместили уплотнитель. Убедитесь, что она закручена крепко. При необходимости используйте гаечный ключ, но не перетягивайте слишком сильно.
3. Подключите другой конец муфты к секции, которую вы только что использовали, отодвинув подпружиненную втулку назад и сдвинув ее.

4. Повторите эти шаги с другой стороны ферментера.

При необходимости шланги можно обрезать короче, что также повысит максимальную эффективность охлаждения. Установите охладитель и ферментер на их окончательное место, измерьте и отрежьте шланги соответственно.



## Соединение GC4 с вашим ферментером

1. Убедитесь, что GC4 выключен.
2. На задней панели охладителя найдите выходные соединения для гликоля (7). Подсоедините синий шланг к выходному соединению канала номер 1. Этот шланг затем подключается к муфте на ферментере, установленной в нижнем положении.
3. Соединение для возвращения гликоля предназначено для возврата гликоля в охладитель. Точки возвращения имеют красную силиконовую крышку, подсоединенную к ним, и находятся ниже точек выхода. Подсоедините красный шланг к точке возвращения канала номер 1. Этот шланг затем подключается к муфте на бродительном баке, установленной в верхнем положении.

**ВАЖНО:** Убедитесь, что выходной гликолевый патрубок (синий шланг) подсоединен к фитингу в самом нижнем положении, а входной гликолевый патрубок (красный шланг) подсоединен к фитингу в самом верхнем положении. Гликоль нужно нагнетать в охлаждающий рукав со дна для того, чтобы увеличить эффективность охлаждения.

**ВАЖНО:** На задней панели охладителя расположены патрубки для шлангов. К охладителю можно подключить до четырех ферментеров. Выходные патрубки охладителя – серебристого цвета, а возвратные патрубки – золотого.

Кнопки на передней панели охладителя, обозначенные цифрами 1, 2, 3, 4, соответствуют патрубкам на задней панели с соответствующей маркировкой.



## Подключение нескольких ферментеров

GC4 позволяет подключить до четырех ферментеров одновременно. При подключении более одного бродительного бака повторите шаги подключения на страницах 9 и 10 для каждого дополнительного бродительного бака, который нужно подключить, соответствуя оставшимся соединениям, обозначенным от 2 до 4. Затем выполните следующее:

1. Долейте гликоль в бак с гликолем, следуя инструкции подраздела "Доливка гликоля в бак" на странице 11, до полного заполнения.

2. Убедитесь, что каждый ферментер правильно подключен к нужным патрубкам. Проследите за тем, чтобы каждый ферментер был подключен к охладителю под правильным номером. Во избежание путаницы неплохо было бы парно промаркировать ферментер и шланги с соответствующей цифрой на охладителе.

**ВАЖНО:** Во избежание повреждения внутренних компонентов охладителя при низком уровне гликоля насос и компрессор автоматически отключаются. Охладитель издает звуковой сигнал, загорится предупредительный световой индикатор с восклицательным знаком. Это предупреждение о низком уровне гликоля. Когда это произойдет, долейте гликоль в резервуар до полного заполнения (см. стр. 6); это приведет к перезапуску насоса.

## Подключение ферментера с использованием адаптера GCA

Для подключения вашего GCA к GC4, используйте инструкции, предоставленные вместе с вашим GCA, или найдите инструкции онлайн по этой ссылке: <https://bit.ly/gc4-gca.gca>



# Доливка гликоля в резервуар



Как только охладитель начнет подавать гликоль к ферментеру (когда загорится кнопка с соответствующим номером), уровень гликоля упадет.

Мы рекомендуем доливать гликоль в резервуар до полного заполнения для поддержания оптимальной производительности охлаждения. Полный уровень составляет чуть более 6 л и обозначается указателем, когда уровень жидкости достаточно высок и гликоль покрывает поперечину (плоскую металлическую деталь, по которой скользит поплавковый указатель). Используйте следующие инструкции для доливки гликоля.

1. Выключите гликолевый охладитель.
2. Разведите необходимое количество гликолевой смеси в чистом кувшине в соответствии с приведенными ниже пропорциями:
  - 33% пропиленгликоля
  - 67% водыт. е. 1 часть гликоля, 2 части воды

**ВАЖНО:** Всегда разбавляйте гликоль водой в кувшине перед добавлением в резервуар.

**РЕКОМЕНДАЦИЯ:** Для экономии времени мы рекомендуем приготовить запас смеси и хранить оставшуюся неиспользованную смесь гликоля в бутылке для доливки в следующий раз согласно следующему соотношению:

33% пропиленгликоль (330 мл) + 67% вода (670 мл).

3. Откройте крышку на верхней части охладителя. При помощи входящей в комплект воронки для гликоля Grainfather с сетчатым фильтром медленно залейте водно-гликолевую смесь в резервуар. Слишком быстрая заливка может привести к скоплению пузырьков воздуха.

4. Завинтите крышку.

5. Подождите не менее 5 минут, прежде чем снова включить устройство. За это время все попавшие в смесь пузырьки воздуха выйдут. Попавшие в насос пузырьки воздуха могут препятствовать правильной работе насоса.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если в гликолевый резервуар попадают загрязняющие вещества, они могут вызвать закупорку. Чтобы предотвратить попадание загрязняющих веществ в гликолевый резервуар, всегда выполняйте следующие действия:

- При приготовлении смеси используйте чистый сосуд, не содержащий посторонних веществ.
- При заливке смеси в охладитель пользуйтесь входящей в комплект воронкой для гликоля Grainfather.
- Закручивайте крышку сразу после заливки смеси в резервуар.

**ВАЖНО:** GC4 оснащен встроенным фильтром, защищающим соленоиды от посторонних примесей. Его следует очищать по инструкции при каждой замене гликоля. Для оптимальной производительности рекомендуется производить замену гликолевой смеси каждые 6 месяцев.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ОХЛАДИТЕЛЯ ❄️

Вы готовы начать охлаждение вашего ферментера с помощью GC4. Пожалуйста, следуйте инструкциям ниже, чтобы начать. На странице 15 вы найдете руководство по функциям панели управления, которое поможет вам разобраться с функциональностью кнопок.

1. Подключите шнур питания к задней части охладителя, а другой конец – к розетке.
2. Подключите сетевой кабель M12 (поставляется вместе с вашим ферментом серии G или GCA) к розетке питания бродильного бака (3), расположенной под номером 1 на вашем GC4.
3. Включите охладитель: нажмите на кнопку питания на передней панели, кнопка загорится красным.
4. После этого ферментер получит питание от охладителя и тоже включится.

**ВАЖНО:** Использование охладителя с коническим ферментом устраняет необходимость в отдельном источнике питания ферментера; охладитель обеспечивает питание всех ферментеров через соответствующие шнуры питания M12.

## ТЕМПЕРАТУРНЫЙ КОНТРОЛЬ

**ВАЖНО:** Внимательно прочитайте эту информацию перед использованием.

Мы настроили агрегат на оптимальные параметры работы, позволяющие обеспечить наилучшую эффективность охлаждения от охладителя до ферментера при ЛЮБОЙ требуемой температуре брожения. Мы настоятельно рекомендуем не изменять эти настройки, так как это может привести к низкой производительности охлаждения и в самых неблагоприятных случаях гликолевая смесь может даже замерзнуть, что может привести к повреждению холодильного агрегата.

Если вашему контроллеру требуется сброс, ознакомьтесь с заводскими настройками и методом ниже, чтобы выполнить это действие.

ТЕМПЕРАТУРА = -4.5°C (23.9°F)  
ГИСТЕРЕЗИС = 3,0°C (5,4°F)

1. Нажмите кнопку SET и с помощью кнопок “▲” и “▼” выберите нужную заданную температуру. Снова нажмите кнопку SET для подтверждения.
2. Нажмите и удерживайте кнопку “▼”, чтобы войти в режим настройки гистерезиса. С помощью кнопок “▲” и “▼” выберите нужный гистерезис. Нажмите кнопку SET для подтверждения.

**ВАЖНО:** Установленная температура – это температура выключения компрессора, а гистерезис – это разница между температурой включения и выключения компрессора. Во избежание случайного изменения настроек при желании вы можете заблокировать контроллер. Для блокировки или разблокировки нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд.

## Установка температуры Ферментера

1. Установите желаемую температуру брожения на контроллере ферментера серии G или GCA.
2. Нажмите кнопку с номером на GC4, соответствующую используемому соединению.
3. Ферментер теперь будет передавать сигнал на GC4, если ему необходимо охлаждение или подогрев.

**ВАЖНО:** После нажатия кнопки с цифрой она загорится синим. Если при этом также поступает сигнал охлаждения от подключенного ферментера, индикатор будет мигать.

# ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Очистка воздушного фильтра

Для оптимальной работы гликолевого охладителя рекомендуется производить очистку воздушного фильтра каждые 6 месяцев. Если охладитель эксплуатируется в пыльной среде, очистку следует выполнять чаще.

1. Выключите устройство и отсоедините его от розетки.
2. Снимите правую и левую боковые панели устройства, отвинтив и сняв винты с помощью шестигранного ключа на 2,5 мм и сняв их из средней части панели
3. Аккуратно снимите боковые панели и пластиковые рамки с воздушными фильтрами.

4. С помощью пылесоса удалите пыль из воздушного фильтра.
5. Установите на место воздушные фильтры и боковые панели.
6. Закрутите винты.

## Очистка внешних поверхностей

Внешнюю поверхность устройства из нержавеющей стали следует регулярно очищать от пыли, которая со временем может привести к образованию пятен ржавчины, особенно в местах с высокой влажностью.

Для очистки устройства используйте подходящее чистящее средство для нержавеющей стали и мягкую ткань. Для удаления пыли с пластиковых компонентов используйте средство для чистки стекол и мягкую ткань.

## Очистка и безопасность

1. Всегда выключайте охладитель перед чисткой и вынимайте вилку из розетки.
2. Регулярно очищайте вентиляционные панели мягкой тканью или щеткой.
3. НЕ чистите корпус из нержавеющей стали или пластика проволочной щеткой или стальной мочалкой.

4. Используйте воду или моющую жидкость, не содержащую щелочи или хлора.
5. НЕ распыляйте воду на вентиляционные панели.
6. Регулярно проверяйте уровень гликолевой смеси, чтобы убедиться, что он не слишком низкий. Для оптимальной работы рекомендуется заменять гликолевую смесь каждые 6 месяцев.



## Замена отработанной гликолевой смеси на новую гликолевую смесь

Для достижения оптимальной производительности мы рекомендуем заменять гликолевую смесь каждые шесть месяцев, если вы регулярно используете GC4. Ниже приведены инструкции по замене гликоля:

1. Выключите GC4.
2. Подсоедините шланг к выходному патрубку гликоля любого канала.
3. Поместите свободный конец шланга в ведро или раковину для выхода гликолевой смеси.
4. Включите GC4, затем убедитесь, что все кнопки находятся в положении «ВЫКЛ». Кнопки не будут светиться, если они выключены.
5. Войдите в режим ручного управления насосом, нажав и удерживая кнопку «▲» в течение 3 секунд. Кнопка «SET» должна мигать, указывая на то, что чиллер находится в режиме ручного управления насосом. Этот режим отключает предупреждение о низком уровне гликоля (если оно имеется) и позволяет насосу работать без сигнала охлаждения от конического ферментера Grainfather.
6. Чтобы начать удаление существующей гликолевой смеси из гликолевого резервуара, нажмите на охладителе кнопку с цифрой, которая соответствует выходу, к которому вы прикрепили шланг. Когда гликоль перестанет течь, нажмите ту же кнопку с цифрой, чтобы остановить насос.
7. Выключите GC4.
8. Утилизируйте слитую из охладителя гликолевую смесь.
9. Перед заменой гликоля в резервуаре необходимо будет очистить гликолевый фильтр. Снимите белую крышку гликолевого фильтра, расположенного на задней панели охладителя. Извлеките фильтр из корпуса, затем промойте чистой водой, чтобы он не содержал посторонних веществ. Установите фильтр в корпус и плотно закройте крышку.
10. Теперь вам нужно будет долить в гликолевый резервуар 6 л гликолевой смеси (состоящей из 2 л гликоля и 4 л. воды). Долейте смесь в соответствии с инструкциями в подразделе "Доливка гликоля в резервуар" (стр. 7).

**ВАЖНО:** Запуск насоса на сухую в течение длительного периода времени приведет к повреждению насоса. Не оставляйте охладитель без присмотра, когда он находится в режиме ручного управления насосом

## Очистка встроенного гликолевого фильтра

Встроенный гликолевый фильтр со временем может засориться мусором, что снизит производительность GC4. Рекомендуется очищать встроенный гликолевый фильтр каждые шесть месяцев или при замене гликолевого раствора.

1. Убедитесь, что GC4 выключен.
2. Используйте полотенце, откручивая крышку фильтра, затем снимите крышку фильтра. Вытечет небольшое количество раствора гликоля.
3. Аккуратно снимите фильтр и промойте его снаружи холодной водой, затем визуально осмотрите его на наличие мусора.
4. После очистки фильтра установите на место фильтр и крышку, убедившись, что крышка фильтра надежно зафиксировалась на месте.



# ФУНКЦИИ



# сенсорной панели

ФУНКЦИЯ	ДЕЙСТВИЕ	ОПИСАНИЕ	РЕКОМЕНДАЦИИ
Вкл / Выкл	Нажмите кнопку 'ON/OFF'	Включает и выключает GC4.	Используйте по мере необходимости.
Переключение между °C и °F	Зажмите кнопку 'SET' на 3 секунды	Переключает функции GC4 между °C и °F.	Используйте по мере необходимости.
Активировать/деактивировать канал '1', '2', '3', or '4'	Нажмите кнопку «1», «2», «3» или «4».	Когда канал активирован, кнопка загорается синим цветом. В этом состоянии нагрев или охлаждение будут автоматически обеспечиваться при получении сигнала от ферментера/GCA. Кнопка будет мигать синим цветом, когда гликоль закачивается в ферментер. Когда канал неактивен, кнопка не горит. Ферментатор не будет нагреваться или охлаждаться.	Используйте по мере необходимости.
Блокировка и разблокировка сенсорной панели	Зажмите кнопку 'ON/OFF' на 3 секунды.	Когда сенсорная панель заблокирована, она не будет реагировать на непреднамеренные действия, а кнопка питания будет мигать красным.	Используйте по мере необходимости.
Ручной режим насоса	Зажмите кнопку '▲' на 3 секунды. Активируйте насос, используя кнопки каналов '1', '2', '3' или '4' на сенсорной панели. Удерживайте кнопку '▲' в течение 3 секунд, чтобы выйти из режима ручного управления насосом.	Кнопка «SET» будет мигать, когда GC4 находится в режиме блокировки насоса. В этом режиме отключается сигнал тревоги низкого уровня, позволяя насосу работать при низком уровне гликоля и без сигнала охлаждения от ферментера/GCA.	Используйте по мере необходимости. Не запускайте насос всухую и не оставляйте его без присмотра в этом режиме.
Изменение минимальной температуры гликоля	Нажмите кнопку 'SET'. Используйте кнопки '▲' и '▼' для изменения температуры. нажмите кнопку 'SET' для подтверждения	Эта функция позволяет регулировать температуру, при которой GC4 поддерживает гликоль. Однако мы рекомендуем сохранить настройки по умолчанию (-4,5°C, 23,9°F). Более холодные настройки могут повредить GC4.	Не рекомендуется менять, если это не указано службой поддержки клиентов Grainfather.
Изменение гистерезиса	Зажмите кнопку '▼' на 3 секунды. Используйте кнопки '▲' and '▼' для изменения значения гистерезиса. Нажмите кнопку 'SET' для подтверждения.	Величина гистерезиса представляет собой разницу между температурой гликоля при включении и выключении компрессора. Мы рекомендуем оставить настройки по умолчанию (3°C, 5,4°F).	Не рекомендуется менять, если это не указано службой поддержки клиентов Grainfather.

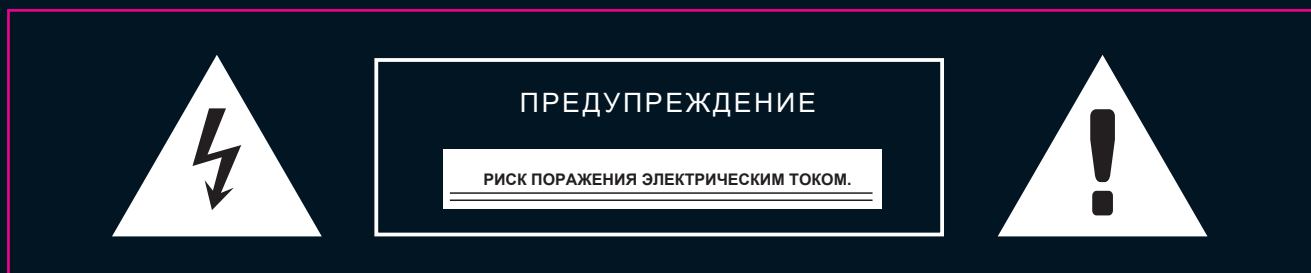
# Важные меры Безопасности

ЧИТАЙТЕ И СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ИНСТРУКЦИЯМ ОСТОРОЖНО

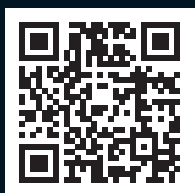
- Риск возгорания и поражения электрическим током."

- Используйте только оригинальный комплект проводов Grainfather.
- Не погружайте в воду.

СОХРАНЯЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДНА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕГО ВРЕИЕНИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА.  
ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИИ.



СКАНИРУЙТЕ И  
ИССЛЕДУЙТЕ БЕСПЛАТНОЕ  
ПРИЛОЖЕНИЕ  
GRAINFATHER.



РЕСУРСЫ: Посетите наш канал на YouTube для полезных видеороликов. Дополнительную информацию можно найти на нашем Центре помощи: [help.grainfather.com](https://help.grainfather.com)  
СВЯЗАТЬСЯ ОНЛАЙН: [help.grainfather.com/hc/en-us/requests/new](https://help.grainfather.com/hc/en-us/requests/new)

